

Archivado: Jueves 26 de junio de 2025 9:32:30 AM

De: [Amanda Froman](#)

Enviado: Sábado 21 de junio de 2025 11:21:31 AM

Para: [Baitong Chen](#) [Nathaniel Dickel](#) [Christina Ojeda](#)

Cc: [Steve Cassulo](#) [Nicole Ward](#) [Kate Logan](#) [Neal, Erin](#) [Zmily, Zanalee](#) [@DTSC](#)

Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))

Importancia: Normal

Sensibilidad: Ninguna

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame de lixiviados tratados mezclados con agua del cambio de carbono activado granular (GAC):

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

0. 0. El derrame se descubrió el 19 de junio de 2025 aproximadamente a las 1:15 AM p.m.

(2) designación del área inspeccionada;

0. 0. Se derramaron lixiviados tratados mezclados con agua del cambio de GAC de una manguera conectada al colector de la cuadrícula 239, ubicada dentro del Parque de Tanques 7. El derrame no salió de la huella del vertedero y no llegó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

1. 1. Bryan Martínez

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

0. 0. Al descubrir el derrame, personal de Chiquita cerró la Polyvalve que estaba en el colector que se dirigía al tanque, para detener el flujo de líquido y el conductor del camión de transporte externo usó una bandeja de goteo para recoger la mayor parte de los líquidos que estaban saliendo por la manguera.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

0. 0. En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que la Polyvalve del colector quedó abierta. Como resultado, cuando el conductor del camión de transporte externo retiró la tapa para conectar la manguera a su camión y comenzar el proceso de transferencia, fluyó líquido de la manguera hacia el suelo durante aproximadamente dos a tres minutos. Fue un error del conductor.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

1. 1. Chiquita estima de forma conservadora que se fugaron aproximadamente 10 galones de lixiviados tratados mezclados con agua del cambio de GAC que se derramaron de la manguera.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

0. 0. Personal del parque de tanques de Chiquita aplicó absorbente inmediatamente a la zona impactada por el derrame. Después se quitó el absorbente y se colocó en el contenedor desplegable para materiales de limpieza no peligrosos y se agregó tierra nueva. La limpieza comenzó inmediatamente y se complet  el mismo día.

(8) acciones correctivas implementadas o a ser implementadas, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

0. 0. Personal del parque de tanques de Chiquita revisar  la Polyvalve que est  ubicada en el Parque de Tanques 7 antes de que se realice cualquier transferencia.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

1. 1. Un transportista del camión externo estuvo involucrado en la causa raíz de este derrame.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

2. 2. Chiquita no proporciona capacitación a choferes de camiones externos; pero personal del parque de tanques de Chiquita recibí capacitación sobre las operaciones correspondientes para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

3. 3. Ninguna persona involucrada en la causa raíz de esta fuga estuvo involucrada previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

Atentamente,

Amanda Froman
Gerente de Cumplimiento
Vertedero de Chiquita Canyon
Waste Connections, Inc.
(Móvil) 661-625-1409